



# RAMBO-HC15E



Č. Zboží: RAMBOHC15E

[www.lumag-maschinen.de](http://www.lumag-maschinen.de)

## D. Elektrický zahradní pŕtič RAMBO-HC15E

Originální provozní návod

Model: RAMBO-HC15E

Sériové číslo: \_\_\_\_\_

Číslo modelu i sériové číslo najdete na typovém štítku stroje. Obě čísla byste měli uschovat na bezpečném místě, abyste na ně v budoucnu mohli odkazovat. Tyto pokyny vysvětlují základní funkce a aplikace stroje.

**Před uvedením do provozu si přečtěte návod k obsluze. Dodržujte bezpečnostní a výstražné pokyny!**

**OBSAH**

<b>1. OBECNĚ</b>	<b>3</b>
1.1 Informace v návodu k obsluze	3
1.2 Omezení odpovědnosti	3
1.3 Ochrana autorských práv	3
<b>2. ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ</b>	<b>4. místo</b>
<b>3. ROZSAH DODÁVKY</b>	<b>4. místo</b>
<b>4. m.ísTECHNICKÝ POPIS</b>	<b>5</b>
<b>5. SPECIFIKACE</b>	<b>5</b>
<b>6. ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ</b>	<b>6.</b>
<b>7. OMEZENÍ PROVOZNÍ ČASY</b>	<b>6.</b>
<b>8. SYMBOLY</b>	<b>6.</b>
<b>9. BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE</b>	<b>7.</b>
9.1 Varovná upozornění	7.
9.2 Provozní bezpečnost	8.
9.3 Osobní bezpečnost	11
9.4 Elektrická bezpečnost	12
9.5 Zabezpečení služby	13
9.6 Zbytková nebezpečí a ochranná opatření	13
9.7 chování v případě nouze	14
<b>10. KONTROLY</b>	<b>14</b>
<b>11. FUNKCE</b>	<b>15</b>
11.1 Elektrický motor	15
11.1 Jednotka stroje	15
<b>12. MONTÁŽ</b>	<b>16</b>
<b>13. PROVOZ</b>	<b>18. den</b>
13.1 Instalace	18. den
13.2 Síťové připojení	18. den
13.3. Vypínač	19
13.4 Pracovní metoda	19
13.5 Co lze sekat?	20
13.6 Poznámky k sekání	20
<b>14. ÚDRŽBA</b>	<b>21. den</b>
14.1 údržba	21. den
14.2 Upevňovací šrouby	22
14.3 Hlavní vypínač	22
14.4 Řezačka mazacího bubnu	22
14.5 Gumová ochranná klapka	23
14.6 nůž	23
14.7 Klínový řemen	24
14.8 čištění	24
14.9 Plán údržby	25
<b>15. DOPRAVA</b>	<b>26</b>
<b>16. SKLADOVÁNÍ</b>	<b>26</b>
<b>17. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD</b>	<b>27</b>
<b>18. ZÁRUKA / ZÁRUKA / ZÁKAZNICKÝ SERVIS</b>	<b>28</b>
<b>19. CE PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</b>	<b>29</b>
<b>20. KOMPONENTY STROJE</b>	<b>30</b>

*Děkujeme vám za zakoupení jednoho z našich produktů. Tento stroj byl vyroben podle platných evropských norem a předpisů. V tomto provozním návodu uvádíme pokyny pro bezpečnou a profesionální práci a údržbu.*

## VŠEOBECNÉ

### 1. VŠEOBECNÉ

#### 1.1 Informace k návodu k obsluze

Tento návod k obsluze poskytuje důležité informace o zacházení s elektrickým zahradním drtičem RAMBO-HC15E.

Práce je the opravít Pro Tak určitě  
specifikováno požadavek bezpečnostní instrukce dodržování Všechno a  
Pokyny k akci. Kromě toho platí místní předpisy pro prevenci úrazů platné v oblasti, ve které je stroj používán a Všeobecné

Dodržujte bezpečnostní předpisy.

Kvůli vlastní bezpečnosti a ochraně třetích osob si před prvním uvedením do provozu musíte pečlivě přečíst návod k použití, jinak

Hrozí nebezpečí poranění! Jako součást produktu musí být tento návod k obsluze uložen na známém místě, které je kdykoli přístupné všem uživatelům, a pokud je stroj předán, musí být předán třetím osobám.

#### Název stroje

Označení stroje nahrazuje obchodní označení položky, ke které se tento návod k obsluze - viz krycí list - viz.

#### Rezervace

Informace o technických údajích, rozměrech a vyobrazeních stroje, jakož i změny v bezpečnostních normách podléhají dalšímu vývoji a nejsou pro dodávané zboží závazné.

Chyby tisku a formulace vyhrazeny.

### 1.2 Omezení odpovědnosti

Snažili jsme se vás co nejvíce informovat o prevenci úrazů při provozu stroje, ale nepřijímáme žádnou odpovědnost za neúplné informace o uvedených nebezpečných místech a zdrojích.

Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené:

- Nedodržení návodu k obsluze
- Nesprávné použití stroje
- nesprávná montáž, uvedení do provozu, Provoz a údržba stroje
- Fungovat the stroj na vadný nesprávně připojené nebo ne funkční Bezpečnostní a Stráže
- Ignorovat the Rady v the návod k obsluze z hlediska Doprava, Skladování, funkce, provoz, údržba a péče o stroj
- Neoprávněné strukturální změny stroje
- Nedostačující monitorování z Části strojů, the jeden mít na sobě předmět - **Na opotřebované díly se nevztahuje odpovědnost za vady!**
- Opravy byly provedeny nesprávně
- Katastrofy způsobené účinky cizích těles a vyšší moc

### 1.3 Ochrana autorských práv

Všechny dokumenty jsou chráněny autorskými právy. Předávání a kopírování dokumentů, a to i ve výňatcích, jakož i komunikace obsahu třetím stranám nejsou povoleny, pokud to není výslovně dohodnuto.

## ÚČELOVÉ POUŽITÍ / ROZSAH DODÁVKY

### 2. ZAMÝŠLENÝ POUŽITÍ

Řezačka RAMBO-HC15E je určena výhradně pro drcení keřů, keřů, kůry, větví až do tloušťky větvi 10 cm.

Stroj není vhodný pro přípravu zahradní půdy.

Kořeny s půdou, kameny, sklem, kovem, textilem, kuchyňským odpadem, kartonovými krabicemi nebo plasty se nesmí za žádných okolností drtit strojem.



**Řezy z jehličnanů nebo podobných hustých řízků mohou vést k zablokování!**

A jiný nebo o tom jít ven  
Použití není považováno za zamýšlené. Výrobce není odpovědný za jakékoli následné škody. Jediné riziko nese uživatel.

Dodržování pokynů pro provoz a údržbu a provádění údržbářských prací, jakož i dodržování intervalů údržby jsou součástí zamýšleného použití.



Lidé, kteří jsou obeznámeni s tímto návodem k použití  
**Ne známý jsou,**  
**Děti, mladí lidé a lidé mladší**  
**Alkohol-, Lék a**  
**Vliv léků je povolen**  
**Nepoužívejte stroj.**

#### Možné zneužití

Bezpečnostní zařízení se nesmí demontovat ani přemostit.

Použití neschváleného příslušenství.

Stroj nesmí být provozován pro komerční účely.



**Pozor - nebezpečí poranění!**  
**Bezpečnostní a ochranná zařízení**  
**nemusí být přepsána!**

### 3. ROZSAH DODÁVKY

Po vybalení zkontrolujte obsah krabice / přepravní krabice

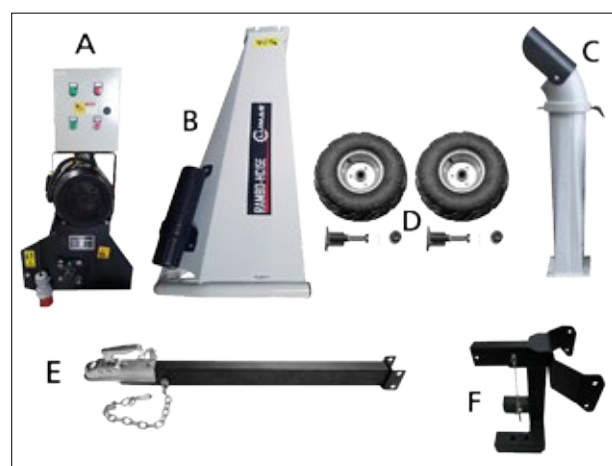
- Úplnost
- možné poškození při přepravě

Jakékoli stížnosti neprodleně oznamte prodejci nebo výrobci. Pozdější stížnosti nebudou přijaty.

A Elektromotor s rámem a rotorem B Podávací zásobník

C vypouštěcí skluz

D 2 x kolo, náprava, závlačka a krycí víko E Tažná tyč s tažným zařízením F Stojan



## TECHNICKÝ POPIS / SPECIFIKACE

### 4. místo TECHNICKÝ POPIS

The Vrtulník RAMBO-HC15E slouží the  
Drcení dřevního materiálu, nejlépe na zahradě.

Stroj je poháněn výkonným 400 V elektromotorem.

Buben nože - se dvěma sekacími noži a jedním protiořezem - je poháněn dvěma klínovými řemeny. Nasekaný materiál se vyrábí pomocí odstředivé síly

podle the Vypouštěcí skluz  
vysunut. Díky úhlu řezu sekacích nožů a uspořádání protiořezů se větve automaticky vtahují. Není nutný žádný zavaděč.

Vysoká výsypka s nastavitelnou výsypnou klapkou umožňuje cílený tok nasekaného materiálu pro nakládání koleček a organických košů.

Široký podvozek a kola s pneumatikami umožňují snadnou přepravu. Opěrná noha zajišťuje bezpečné postavení.

### 5. SPECIFIKACE

Modelka	RAMBO-HC15E
řídít	Elektrický motor
Napájení	5,5 kW *
napětí	400 V / 3 ~ / 50 Hz
Rychlost motoru	2800 ot./min
Ochrana sítě	32A
kapacita	Max. Ø 100 mm °
Hřídél nože	2 sekací nože a 1 protiořezí
nůž	L / 300 mm
Rychlost nožů	2100 ot./min
Rozměry	L / 1900 mm Šířka / 800 mm H / 1500 mm
Hladina akustického výkonu	
LwA	120 dB (A)
Operační váha	170 kg

\* Skutečný výkon v nepřetržitém provozu bude pravděpodobně nižší kvůli provozním omezením a faktorům prostředí.

° Max. Průměr větve ke zpracování, v závislosti na druhu dřeva a čerstvosti.

Technické údaje byly platné v době tisku a lze je bez předchozího upozornění změnit.

## 6. ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Stará motorizovaná zařízení jsou recyklovatelná, takže nepatří do domácího odpadu! Recyklujte prosím odpad a nelikvidujte jej jako odpad.

Veškeré nářadí, hadice a obaly musí být tříděny, dopraveny do místního recyklačního centra a ekologicky zlikvidovány.

Místo použití musí být chráněno před kontaminací prosakujícími provozními materiály.



Informujte se u místního úřadu pro likvidaci odpadu podle možností ekologické a vhodné likvidace.

## 7. OMEZENÍ PROVOZNÍ ČASY

V obytných a malých sídelních oblastech nebo v prostorách nemocnic a domovů s pečovatelskou službou nesmí být drtiče provozovány celý den v neděli a ve svátky a v pracovní dny od 20:00 do 7:00

Dodržujte také regionální předpisy o ochraně proti hluku.

## 8. SYMBOLY

Na stroji jsou symboly, které  
Důležité informace do produkt  
a Návod k použití zastupovat.



### NEBEZPEČÍ!

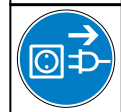
Jedná se o vaši bezpečnost. Symbol označuje nebezpečí, varování nebo upozornění.



Před uvedením do provozu návod k obsluze a bezpečnostní instrukce číst a pozorovat.



Vpředu Čištění, Údržba a  
Opravné práce vypnout motor,  
Zastavení the Řezací nástroje  
Počkejte a přívodní vedení  
samostatný.



Chraňte motor před horkem, jiskrami a plameny. Nekuřte v blízkosti stroje!



### Varování před horkými povrchy. Nebezpečí popálení!

Nedotýkejte se horkých částí motoru. Ty zůstanou po krátkou dobu horké i po vypnutí stroje.



Při práci se strojem vždy noste ochranu očí.



Při práci se strojem vždy noste ochranu sluchu.



Noste ochranné rukavice.



Noste bezpečnostní obuv s ocelovou špičkou.



Ochranná a bezpečnostní zařízení nesmí být odstraněny nebo změněny.

## SYMBOLY / BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



Zapletení do rotujícího pásu způsobí zranění ruky.

Vždy nasadte ochranný pás.



**VAROVÁNÍ! Udržujte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od rotujících nožů.**

Na pokračující motor Ne v  
Otvory pro uchopení, násypku nebo vypouštěcí násypku.



**VAROVÁNÍ! Nepřibližujte ruce k rotujícím částem.**

Části stroje se dotýkejte až po úplném zastavení. Nikdy neotevírejte ochranná zařízení, když běží motor



nebo odstranit.

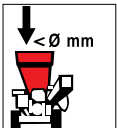


**VAROVÁNÍ! Nebezpečí odhozených předmětů při běžícím motoru.**

Existuje riziko náhlého vymrštění větví, zahradního odpadu nebo jiného materiálu. Z tohoto důvodu nesmí nikdy před strojem nebo vedle něj stát nezúčastněné osoby, stejně jako domácí zvířata a hospodářská zvířata.



Na pokračující motor  
dostatečná bezpečná vzdálenost  
Držte alespoň 12 metrů.



**Sekání větví všeho druhu**

až do max. Průměr 100 mm, v závislosti na druhu dřeva a jeho čerstvosti.



Hladina akustického výkonu LWA



#### typový štítek

Vybaveno názvem modelu, rokem výroby a sériovým číslem. U objednávek náhradních dílů nebo servisních informací tyto informace vždy poskytněte.

## 9. BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Tato část poskytuje komplexní přehled o všech důležitých bezpečnostních aspektech, pro adekvátní ochranu obsluhy a pro bezpečný a bezproblémový provoz.

Nedodržení pokynů uvedených v těchto pokynech

Pokyny k akci a  
bezpečnostní instrukce umět na značný  
Vedou k nebezpečí.

### 9.1 Varovná upozornění

Výstražná upozornění jsou v tomto provozním návodu označena symboly, přičemž bezpečnostní upozornění jsou zvýrazněna výstražným trojúhelníkem z důvodu vaší osobní bezpečnosti se poznámky bez výstražného trojúhelníku týkají poškození majetku jediného.

Pokyny musí být bezpodmínečně dodržovány, aby se zabránilo nehodám, úrazům a škodám na majetku.

#### ⚠ NEBEZPEČÍ

Nedodržení tohoto pokynu je nejvyšší  
riziko smrti nebo the nebezpečí  
život ohrožující zranění.

#### ⚠ WARNING

Nedodržení těchto pokynů může mít za následek smrt  
nebo the nebezpečí těžší  
Zranění.

#### ⚠ POZORNOST

Při nedodržení těchto pokynů existuje mírné až střední riziko zranění.

#### POZNÁMKA

*Nedodržení těchto pokynů může mít za následek poškození motoru nebo jiného majetku.*

Návod k použití obsahuje také další důležité části textu, kterým předchází slovo **POZOR**. Označené jsou.

## BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

### 9.2 Provozní bezpečnost

#### **⚠️ WARNUNG**

**Seznamte se se strojem. Předpokladem pro bezpečnou práci s tímto zařízením je řádné zaškolení. Nesprávná obsluha nebo obsluha neškoleným personálem může být nebezpečná.**

Pečlivě si přečtěte návod k obsluze tohoto stroje a řiďte se šítky na stroji. Seznamte se s aplikací a

omezení tak jako the v následujících situacích související, konkrétní, potenciální. Známa nebezpečí.

Seznamte se také s ovládacími jednotkami a jejich správným používáním. Naučte se, jak stroj zastavit a rychle vypnout. Nezkoušení operátoři musí být poučeni personálem, který je se strojem obeznámen. Teprve poté smí stroj obsluhovat.

další the Informace o bezpečnosti práce v Tento návod k obsluze musí odpovídat bezpečnostním předpisům, předpisům o prevenci úrazů a ochraně životního prostředí platným pro oblast, ve které je stroj používán stejně jako jsou dodržovány předpisy silničního provozu.

#### **Odpovědnost provozovatele**

The operátor dostal se the operátor the Zpřístupněte návod k obsluze a zajistěte, aby si jej obsluha přečetla a porozuměla mu. Návod k obsluze musí být předán. Kromě toho musí pravidelně školit zaměstnance a informovat je o nebezpečích spojených s manipulací se strojem.

Provozovatel je dále odpovědný za zajištění toho, aby byl stroj vždy v technicky bezvadném stavu.

#### **Odpovědnost provozovatele**

Stroj smí spouštět pouze vyškolené osoby pracovat a vypnout. Obsluha musí být vyškolená ve správném provozu stroje a musí být seznámena s nezbytnými bezpečnostními zařízeními. Nedostatečně informovaní operátoři

může nesprávným používáním ohrozit sebe i ostatní lidi.

První uživatel by měl oni sami z Prodávající nechat se poučit, abyste se seznámili s charakteristikami motorizované Stroj, the seznámit se s určeným použitím a nezbytnými bezpečnostními zařízeními.

#### **⚠️ WARNUNG**

**Obsluhu stroje nesmějí provádět osoby, které nejsou obeznámeny s návodem k použití, děti, dospívající do 18 let a osoby pod vlivem alkoholu, drog nebo léků. Mladí lidé ve věku od 16 let mohou stroj používat v rámci školení a pod dohledem proškolené osoby.**

#### **Obecná bezpečnost a Předpisy o prevenci nehod**

Nesprávné a nevhodné použití stroje je zakázáno (viz „Účel použití“).

Před každým spuštěním musí být stroj zkontrolován z hlediska technické způsobilosti a provozní bezpečnosti.

Práce se strojem vyžaduje velkou pozornost.

- Okolní podmínky na pracovišti respekt, vysoce si to váž.
- Zajistěte dostatečné osvětlení pracovního prostoru a okolí stroje.
- Stroj uvádějte do provozu pouze tehdy, je-li ve stabilní poloze.

Aby se minimalizovalo riziko pro obsluhu, je praktičtější jej při manipulaci se strojem osobně přepravovat **Ochranné vybavení**

(PSA) Absolutně Požadované. Následující Je třeba dodržovat ochranná opatření:

- Přiléhavé **Pracovní oděvy**, the Pohyb nebránil. Používá se hlavně k ochraně proti zachycení pohyblivými částmi.
- **Zvukotěsné prostředky** jako je ochrana sluchu, Kapsle atd. Na ochranu před poškozením sluchu.



**NEBEZPEČÍ! hluk umět být zdraví škodlivé. Li Je-li překročena přípustná hladina hluku 80 dB (A), je nutné používat ochranu sluchu.**



## BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

- **Chránič zubů** do ochrana vpředu  
Nemoci dýchacích cest zadržují jemný prach nebo částice.
- **Ochranné brýle s boční ochranou**, k ochraně očí před prachem nebo třískami.
- **pracovní rukavice** Vyrobeno ze silné kůže chránící před ostrými hranami, třískami nebo nadměrnými vibracemi.
- **Bezpečnostní obuv** nebo **- Boty** **S**  
**Ocelové čepice** k ochraně proti nerovným povrchům s ostrými hranami nebo proti pádu  
Objekty. The Bezpečnostní obuv také zajišťuje bezpečné postavení.
- **Přilba** k ochraně hlavy před padajícími částmi a kývavými břemeny. Může také zabránit zranění ve stísněných situacích.

Na jeden Změna místa nebo Pro the  
Při přípravě na přepravu, např. Motorovými vozidly nebo přívěsy, vypněte motor a počkejte, až se pracovní nástroje zastaví.

- **Stiskněte hlavní vypínač „tlačítko OFF“ a odpojte přívodní vedení.**

Za chodu pohonu se stroj nesmí přepravovat ani přesouvat. Stroj přepravujte pouze ve svislé poloze.

### POZORNOST

Pozornost na rotující Nástroje -  
Udržujte bezpečnou vzdálenost!

### POZORNOST

Udržujte ruce nebo nohy v bezpečné vzdálenosti od rotujících částí.

### POZORNOST

Pozornost na koncové Nástroje.  
Na stroji lze provádět práce až po úplném zastavení nářadí, hlavním vypínači v poloze „OFF“ a odpojeném přívodním potrubí.

Účinnost ovládacích prvků nesmí být nepřijatelným způsobem ovlivňována nebo rušena.

Na stroji smí současně pracovat pouze jedna osoba.

### Pracovní a nebezpečná oblast

Provozovatel odpovídá za veškerá poškození třetích osob a jejich majetku. Před uvedením do provozu a uvedením do provozu je třeba zkontrolovat blízký dosah!

### **WARNUNG**

nebezpečí poranění podle přestěhoval  
Části strojů; Nebezpečí podle  
Částice / rozmělněný materiál odletovaly nebo byly  
odhodeny. Vysoké riziko zranění!

**Pobyt v nebezpečné oblasti stroje je zakázán (minimálně 12 metrů)**, pracovní prostor musí být zajištěn! Před uvedením do provozu se ujistěte, že nezúčastněné osoby, zejména děti a zvířata, jsou udržovány v odpovídající bezpečné vzdálenosti.

**Stroj s elektrickým pohonem nesmí být provozován za deště**, že by mohl být vadný spínač nebo elektromotor!



Nikdy nepoškozujte připojovací vedení použití.

Práce na elektrickém zařízení smějí provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři

Před zahájením práce musí být nasekaný materiál pečlivě zkontrolován. Odstraňte všechny cizí předměty, jako jsou hřebíky, dráty apod. Při práci věnujte pozornost jiným cizím předmětům a včas je odstraňte.

Pracujte pouze v dobré fyzické kondici. Únava také vede k nepozornosti. Udělejte si pracovní přestávky včas, abyste umožnili koncentrovanou práci.

Nikdy nepracujte pod vlivem alkoholu, drog nebo léků. Váš zrak, vaše schopnost reagovat a vaše rozlišování může být ovlivněn.

Stroj provozujte pouze tehdy, když jsou všechna ochranná zařízení a ochranné desky na svém místě a správně fungují.

- Ochranná zařízení a díly se nesmějí upravovat ani deaktivovat.

- Poškozená ochranná zařízení a součásti

## BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

muset jak bylo zamýšleno podle A  
uznáno Odborný seminář opraveno nebo  
vyměnit, pokud není v provozním návodu uvedeno jinak.

- Zásobník a zásobník musí být uzavřeny a pevně přišroubovány

### Start

Elektromotor nesmí být vystaven vlhkosti, například dešti, protože by mohlo dojít ke zkratu.

### **⚠ WARNING**

**Před nastartováním motoru musí být zásobník**

tak jako the Vypouštěcí trychtýř

**být uzavřen a pevně přišroubován! Jinak může dojít k vážným zraněním !!!**

**NIKDY NEPOUŽÍVEJTE STROJ S OTEVŘENÝM ZÁSOBNÍKEM !!!**

Stroj je pouze s kompletním a správně připojeným bezpečnostní zařízení fungovat.

Na stroji neměňte nic, co by mohlo snižovat bezpečnost.

Při nastartování motoru je zakázáno stát před nebo za strojem. Zaujměte pracovní polohu, která je na boku stroje.

### podnikání

Zaujměte pracovní polohu, která je na boku stroje. Delší materiál vyčnívající z násypky by se mohl při zatahování noži zaskočit zpět! **Udržujte bezpečnou vzdálenost!**

Udržujte svůj obličej a tělo v dostatečné vzdálenosti od násypky.

Během provozu vždy dodržujte dostatečnou vzdálenost od vypouštěcího žlabu.

Abyste zabránili zranění, nikdy nedávejte ruce do násypky nebo výsypky.

Nevkládejte ruce, jiné části těla nebo oděv do násypky, výsypky nebo do blízkosti jiných pohyblivých částí.

Nepřetěžujte stroj. Pracujte ve specifikovaném rozsahu výkonu.

Zajistěte, aby ve vypouštěcím skluzu nezůstaly žádné plevy. Pokud tak neučiníte, může dojít k zpětnému odrazu materiálu skrz násypku.

Stroj provozujte pouze s ostrými noži, což snižuje riziko zpětného rázu.

Při nesprávném zacházení mohou ostré hrany nožů představovat značné riziko zranění. Ujistěte se, že jsou dva sekací nože a protinůž správně nainstalovány a bezpečně upevněny, jinak může dojít k vážným zraněním.

Nenaklánějte stroj při běžícím motoru.

Neprovozujte stroj bez podavače a vypouštěcí skluz.

Na Vyplnit na to respektovat, vysoce si myslet, Ne Do násypky se dostanou kousky kovu, kameny, dráty, hřebíky nebo jiné předměty, které nelze zpracovat. Dojde-li ke kontaktu stroje s cizím tělesem nebo pokud začne vydávat neobvyklé zvuky nebo vibrace, okamžitě vypněte motor, nechejte nářadí zastavit a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Zkontrolujte stroj, zda není poškozený. Než restartujete stroj a pokračujete v práci, nechte poškození opravit autorizovaným zákaznickým servisem.

**NEBEZPEČÍ! Pokud k tomu nemáte oprávnění, nesmíte stroj opravovat.**

V případě zablokování na vstupu a výstupu stroje okamžitě vypněte motor, vytáhněte síťovou zástrčku a počkejte, až se nářadí zastaví. K odstranění nasekaného materiálu ze vstupu a výstupu použijte vhodný nástroj, například zátku nebo hák. **Noste vhodné rukavice!**

### Konec práce

Nenechávejte stroj běžet bez dozoru, když je motor v chodu.

Stroj musí být zajištěn proti neoprávněnému použití při vypnutí, ale také při krátkých přerušeních, a musí být vypnutý motor.

- **Vypněte stroj a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.**

## BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Odstavte stroj tak, aby se nemohl převrátit, spadnout nebo sklouznout.

Zaparkujte stroj na pevném a rovném povrchu mimo dosah dětí.

Pokud stroj nepoužíváte, řádně jej uložte. Po skončení práce stroj uložte na uzavřeném, čistém, mrazuvzdorném a suchém místě, které není přístupné dětem.

### 9.3 Osobní bezpečnost

#### ⚠️ WARNUNG

**Před nastartováním motoru musí být zásobník**

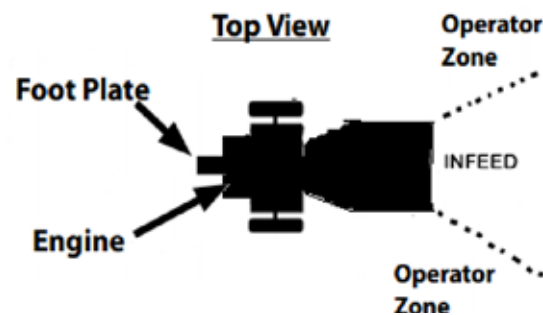
tak jako the Vypouštěcí trychtýř

**být uzavřen a pevně přišroubován! Jinak může dojít k vážným zraněním!**

Vždy zajistěte stabilní, rovný povrch a bezpečný základ. Při odhazování drceného materiálu se postavte na stejnou úroveň jako stroj.

Nepracujte na nerovném terénu nebo na svazích. **Pozor, nebezpečí převrácení!**

Zaujměte pracovní polohu za strojem, na straně násypky. Nikdy nestůjte v oblasti vyhazovacího hřídele.



Udržujte svůj obličej a tělo v dostatečné vzdálenosti od násypky.

Nikdy nesahejte do podavače nebo vyhazovacího žlabu.

Šek vy Vaše stroj vpředu the Instalace. Zkontrolujte správné upevnění blatníků a ochranných krytů a jejich dobrý stav. Zajistěte, aby byly všechny matice, šrouby atd. Bezpečně utažené, zejména matice sekacích nožů a šroubové spojení podávacího zásobníku a vyprazdňovacího zásobníku.

Nepoužívejte stroj, pokud je ve špatném mechanickém stavu a jsou nutné opravy. Poškozené, chybějící nebo vadné díly po uvedení do provozu před uvedením do provozu vyměňte. Zkontrolujte, zda stroj není opotřebovaný. Udržujte stroj v perfektním stavu.

Nepoužívejte stroj, který nemá zapnutý a vypnutý motor

## BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

listy. Vadné spínače musí vyměnit zákaznický servis.

Před spuštěním stroje se ujistěte, že jste odstranili všechny klíče a seřizovací nástroje. Otevřený klíč nebo imbusový klíč zasunutý do rotující části může způsobit zranění.

### 9.4 elektrické zabezpečení

#### **WARNING**

Konstrukce připojovacího kabelu podle IEC 60245 (H07RN-F)  
S jeden Průřez drátu z  
alespoň 2,5 mm<sup>2</sup> pro délku kabelu do 20 m. Tento  
Průřez kabelu představuje prostě A  
Minimální požadavek je, aby jej v případě delšího napájení musel  
stanovit kvalifikovaný elektrikář.

Dlouhé a tenké připojovací kabely způsobují pokles napětí.  
Pokud k tomu dojde, může dojít ke zhoršení výkonu zařízení.

Zástrčky a zásuvky na připojovacích kabelech musí být vyrobeny  
z gumy, měkkého PVC nebo jiného termoplastu  
materiál the stejný  
mechanickou pevností nebo být potaženy tímto materiálem.

Zásuvné zařízení připojovacího kabelu musí být chráněno proti  
stříkající vodě.

Při pokládání připojovacího kabelu se ujistěte, že není stlačený  
nebo zalomený a že konektor nezmokne.

Pokud používáte kabelový buben, kabel úplně odviňte.

Nepoužívejte připojovací kabel k účelům, pro které není určen.  
Chraňte kabely před horkem, olejem a ostrými hranami.  
Nepoužívejte kabely k vytahování zástrčky ze zásuvky.

Pravidelně kontrolujte, zda není poškozený izolační kabel, a v  
případě poškození jej vyměňte.

Nepoužívejte vadné připojovací kabely.

Na čerstvém vzduchu používejte pouze připojovací kabely, které jsou  
schváleny a odpovídajícím způsobem označeny.

Nepoužívejte žádné dočasné elektrické připojení.

Ochranná zařízení nikdy nevynechávejte ani je nevyřazujte z  
provozu.

Uzavřít vy the stroj výše  
Jistič zbytkového proudu (30 mA) zapnutý.

Elektrické připojení nebo opravy elektrických částí stroje musí  
provádět autorizovaný elektrikář nebo náš servisní tým. Je třeba  
dodržovat místní předpisy, zejména s ohledem na ochranná  
opatření.

## BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

### 9.5 Zabezpečení služby

Údržbu, opravy a čištění provádějte pouze při vypnutém motoru, odpojené síťové zástrčce a klidovém stavu nářadí! Pohyblivé části mohou způsobit vážná zranění.

Stiskněte hlavní vypínač elektromotoru „tlačítko OFF“ a odpojte přívodní vedení. Tím se zabrání neúmyslnému spuštění.

S výhradou ochranných zařízení a pracovních nástrojů jeden Mít na sobě, tak jsou pravidelně je kontrolovat a v případě potřeby je vyměnit.

Poškozené řezné nástroje (prasklé, vyřazen nebo odlišný poškozené) jsou rovnou vyměnit. Použití Při výměně sekacích nožů používejte vhodné nástroje a noste ochranné rukavice.

Pravidelně kontrolujte pevné utažení matic a šroubů a v případě potřeby je dotáhněte.

Nikdy stroj nelijte a nepostříkejte vodou nebo jinou tekutinou. Rukojeti udržujte suché, čisté a bez cizích předmětů. Po každém použití vyčistěte.

Ujistěte se, že jsou všechny blatníky, popruhy a rukojeti správně a bezpečně připevněny.

Po údržbových a opravářských pracích vždy připevněte ochranná a bezpečnostní zařízení ke stroji a uveďte je do ochranné polohy.

Používejte pouze schválené díly. Tento stroj odpovídá the relevantní Bezpečnostní předpisy. Opravy jsou povoleny pouze ze schváleného servisního střediska nebo náš Servisní tým popraven vůle.

Poškozené nebo opotřebované části stroje vždy vyměňujte za originální náhradní díly. Tím je zajištěno, že stroj zůstane v bezpečí.

### 9.6 Zbytková rizika a

#### Ochranná opatření

*Mechanická zbytková rizika*

#### Zachytávání, navijení

Stroj může zachytit a zatáhnout oděv, šňůry, dráty a jiné cizí předměty.

→ Zkontrolujte nasekaný materiál, zda neobsahuje cizí tělesa. Noste přiléhavé oblečení.

#### Zatáhněte, chytěte

Rotující části, jako je nožový mechanismus, se mohou zatáhnout a zachytit volné oblečení.

→ Vždy noste těsný ochranný oděv. Nenoste šály, šály a podobně.

#### Vymáčkat

Neopatrná manipulace s nasekaným materiálem může vést k vážným zraněním rukou a prstů.

→ Nasekaný materiál dávkujte pomalu a opatrně do násypky. **POZOR, automatické podávání!** Nikdy se nedotýkejte rotujících dílů nebo nástrojů!

→ Větvě vždy vkládejte silným koncem napřed. Nikdy nepracujte pod tlakem.

Nikdy se nedotýkejte otvorem rukou a nedotýkejte se nožového mechanismu.

Ujistěte se, že máte bezpečný základ.

*Zanedbání ergonomických principů*

#### Neopatrné používání osobních ochranných prostředků (OOP)

Neopatrný použití nebo vynechání Osobní ochranné prostředky mohou vést k vážným zraněním.

→ Noste předepsané ochranné prostředky.

#### Lidské chování, provinění

→ Při každé práci se vždy plně soustředte. Zbytkové riziko - nelze nikdy vyloučit.

*Zbytková elektrická nebezpečí*

#### Elektrický kontakt

Při použití nesprávných elektrických propojovacích kabelů hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

→ Provedení připojovacího kabelu podle IEC 60245 (H07RN-F) s průřezem žíly nejméně 2,5 mm<sup>2</sup> a délkou kabelu do 20 m.

## OVLÁDACÍ PRVKY

Zranění při dotyku živých částí, když jsou otevřené elektrické nebo vadné součásti.

→ Nikdy se nedotýkejte částí pod napětím, pokud jsou otevřené elektrické nebo vadné součásti.

*Nebezpečí hluku*

### Sluchové postižení

Dlouhodobá nechráněná práce se strojem může vést k poškození sluchu.

→ Vždy noste ochranu sluchu.

*Jiná nebezpečí*

### Sklouznutí, zakopnutí nebo pád lidí

Klopýtnutí na nestabilním povrchu může způsobit poškození.

→ Dávejte pozor na překážky v pracovním prostoru. Vždy se ujistěte, že máte pevný základ a noste bezpečnostní obuv.

### 9.7 chování v případě nouze

V případě nehody proveďte nezbytná opatření první pomoci a co nejdříve požádejte o kvalifikovanou lékařskou pomoc.

Pokud potřebujete pomoc, uveďte následující informace:

- kde se to stalo
- co se stalo
- kolik zraněných
- jaký typ zranění
- čekání na další dotazy

## 10. OVLÁDACÍ PRVKY

Elektrický skartovač



- 1 Hlavní vypínač (motor ZAP / VYP)
- 2 Elektrický motor
- 3 Vypouštěcí klapka
- 4 místo vypouštěcí skluz
- 5 Vydržet
- 6 Drum chopper
- 7 kolo
- 8 rám
- 9 Ochrana klínových řemenů
- 10 násypky
- 11 Oj s tažným zařízením 12 Ochrana motoru

## FUNKCE

## 11. FUNKCE

## 11.1 Elektrický motor

**Hlavní vypínač (1)**

Pokud je v nebezpečných situacích vyžadováno rychlé vypnutí, stiskněte hlavní vypínač „OFF“ a odpojte přívodní vedení. Tím se zabrání neúmyslnému spuštění.

**Ochrana motoru (12)**

Motor je vybaven jističem a při přetížení se automaticky vypne. Motor se znovu nespustí, dokud není po krátké době chlazení aktivována pojistka (ochrana motoru).

- Pojistku zatlačte nahoru (ochrana motoru).
- Stisknutím hlavního vypínače „ZAPNUTO“ jej znovu zapněte.



**NEBEZPEČÍ!**  
Buben nože běží na krátkou dobu díky setrvačnicku!



**NEBEZPEČÍ!**  
Čekání vy vždy, na the  
Před opětovným zapnutím stroje se nožová hlava zastaví.

**⚠️ WARNUNG**

Pomocí vhodných pomůcek, jako jsou záložky nebo háky, odstraňte ucpané zbytky plevy z násypky nebo výsypky.

## 11.2 Jednotka stroje

**⚠️ WARNUNG**

Vždy se ujistěte, že je násypka krmiva a Vypouštěcí trychtýř je uzavřen a přišroubován před připojením k síti.



**NEBEZPEČÍ!**  
Buben nože běží na krátkou dobu díky setrvačnicku!

V případě neočekávaných okolností nikdy neváhejte použít hlavní vypínač (stiskněte tlačítko OFF) a vytáhnout zástrčku ze zásuvky.

**Vypouštěcí klapka (3)**

Vrhací vzdálenost nasekaného materiálu lze změnit nastavením klapky na vypouštěcím skluzu.

**Násypka krmiva (10)**

Podavač lze vyjmout, abyste vyčistili buben nože, odstranili ucpaní a vyměnili nože.



**NEBEZPEČÍ!**  
Čekání vy vždy, na the  
Žací hlava se zastavila a před prováděním údržby, oprav a čištění jste vytáhli zástrčku ze zásuvky.



**NEBEZPEČÍ!**  
Před spuštěním stroje musí být podávací a vyprazdňovací násypka opět uzavřena a zašroubovat.



**NEBEZPEČÍ!**  
The stroj V žádném případě na  
Plnicí násypka nebo výsypka  
vzdvihnout!

## 12 SHROMÁŽDĚNÍ

Stroj je z přepravních důvodů dodáván v demontovaném stavu, viz rozsah dodávky.

Při montáži dodržujte pořadí kroků uvedených níže. Pokud máte během montáže jakékoli dotazy nebo problémy, kontaktujte nás. Můžete nás kontaktovat e-mailem: info@lumag-maschinen.de nebo telefonicky na čísle +49 / (0) 8571/92 556-0.

Stroj se skládá z dílů, které jsou těžší než 20 kg. Tyto části musí být vždy přepravovány nejméně dvěma osobami.

- ▶ Elektromotor s rámem, spínací skříň a rotorem
- ▶ Zásobník krmiva

**POZNÁMKA**

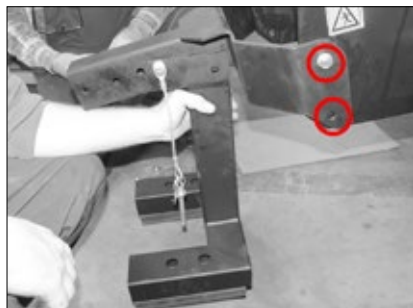
*K shromáždění jsou zapotřebí alespoň dva až tři lidé.*

*Při vypnutém motoru musí být namontovány příslušné montážní díly.*

### Namontujte stojan (F / 5)

Stojan je namontován na rámu rotoru.

Přišroubujte podstavec k rámu rotoru pomocí 4 šroubů, podložek a matic. Za tímto účelem druhá osoba nakloní motor mírně dozadu.



### Namontujte oj pomocí tažného zařízení (E / 5)

Tažná tyč je namontována na stojanu.

Namontujte táhlo na stojan pomocí 2 šroubů M12x100, podložek a matic.



### Namontujte kola (D / 8)

Kola jsou namontována na vnější straně rámu.

Protáhněte nápravu ráfkem kola ( **Obrázek 1-3**). Utáhněte matici zámku ( **Obrázek 4**) a s závlačkou ( **Obrázek 5**) zálohovat. Pak ozdobný kryt ( **Obrázek 6**) obléci.

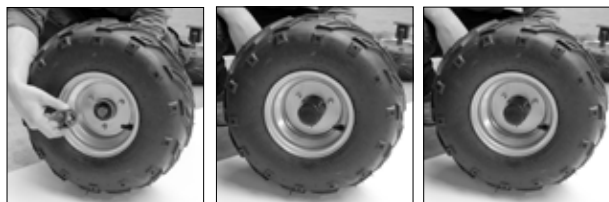


Obrázek 1

obrázek 2

obrázek 3

Utáhněte matici zámku ( **Obrázek 4**) a pomocí závlačky ( **Obrázek 5**) zálohovat. Pak ozdobný kryt ( **Obrázek 6**) obléci.



Obrázek 4

Obrázek 5

Obrázek 6

Opakujte postup pro druhé kolo.

2. a 3. osoba zvedne stroj.



**Věnujte pozornost hmotnosti!**



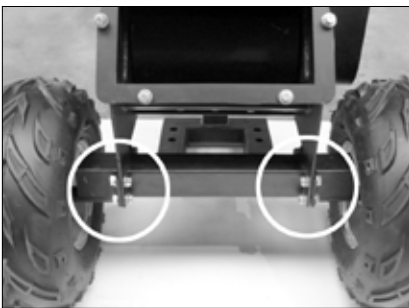
## SHROMÁŽDĚNÍ

Druhá osoba zvedne motor pomocí páky pomocí táhla. Třetí osoba pomáhá zezadu zvednout motor s rámem a rotorem.

Osa ( **Obrázek 7-8**) Přišroubujte k rámu rotoru pomocí 4 šroubů, podložek a matic.



Obr



Obrázek 8



**Šroubová spojení znovu zkontrolujte a případně dotáhněte!**

**Namontujte sklopný podavač (B / 9)**

Násypka krmiva tak pozice, že the Upevňovací kolejnice podavače se shodují s upevněním na rámu rotoru. Poté jej otevřete. Nyní zavřete násypku a přišroubujte ji k rámu rotoru pomocí 2 matic na již připevněných šroubech.



**Pozor, nebezpečí pořezání!**

**Namontujte vypouštěcí komín (C / 2)**

Vypouštěcí skluz tak pozice, že the Upevnění otvorů na rámu rotoru pomocí otvorů na vypouštěcím skluzu shodovat se.

S pomocí druhé osoby sestavte vypouštěcí komín pomocí 4 šroubů, podložek a matic.

**Poté znovu utáhněte všechny 4 šrouby!**



**NEBEZPEČÍ!**

**Všechno**

**znovu**

**následujte!**

**šek**

**Šroubová spojení**

**a**

**možná.**

## 13 OBCHOD

### 13.1 Instalace



**! WARNUNG**

**NIKDY NEPROVOZUJTE STROJ S OTEVŘENOU LIKVIDACÍ A EJECTOREM !!!**

#### Připravte místo použití

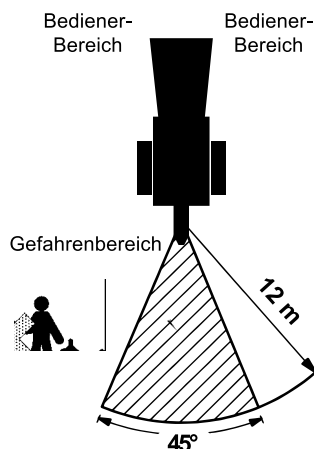
- Ujistěte se, že je stroj kompletně a správně smontován.
- Vyčistěte umístění čehokoli, co by mohlo bránit pracovnímu procesu.
- V místě použití zajistěte odpovídající osvětlení.
- Ujistěte se, že máte dostatečný výhled na pracovní plochu a že máte vždy přístup ke všem nezbytným ovládacím a bezpečnostním zařízením.
- Stroj používejte pouze vodorovně a pevná zem. **Pozor, nebezpečí převrácení!**
- Stroj postavte pouze venku. Udržujte vzdálenost nejméně 3 metry od zdi domu nebo jiných pevných předmětů.



#### NEBEZPEČÍ!

Při spuštění a provozu je zakázáno zdržovat se v nebezpečné oblasti vrtulníku.

- Na straně skluzu označte oblast o šířce nejméně 3 m a délce 12 m. Před spuštěním zkontrolujte bezprostřední okolí. Věnujte zvláštní pozornost dětem, jiným lidem a zvířatům.



Při sekání může sekaný materiál, kameny apod. Odtékat. **Žádní další nejsou povoleni 18. den**

**Udržujte lidi a zvířata v oblasti vyhození = nebezpečná oblast.**

Věnujte pozornost také vozidlům, tabulím skla a dalším předmětům, aby nedošlo k jejich poškození.

**! WARNUNG**

**Při sekání musí být zajištěno, aby nikdo nemohl být zraněn vymrštěním nasekaného materiálu.**

- Pravidelně kontrolujte tlak v pneumatikách (přibližně 1,7 bar)
- Zkontrolujte, zda jsou nože v perfektním stavu a zda jsou správně nasazeny. Otupělý nož umět otočil se vůle.

#### POZNÁMKA

*Silně poškozené nebo ohnuté nože musí být vyměněny za nové.*

**! WARNUNG**

**Stroj uvádějte do provozu, jen když jsou všechny nože správně zasunuty a nasazeny. Dále se ujistěte, že jsou všechna ochranná zařízení na svém místě odpovídající a v**

Ochranné polohy jsou.

### 13.2 Síťové připojení

Stroj může být provozován pouze v obvodech s ochranným obvodem zbytkového proudu 30 mA.

Připojte stroj k napájecímu zdroji:

- Síťové napětí 400 V (50 Hz)
- Síťová pojistka 32A
- Propojovací kabel dostal se jeden Musí být použit průřez kabelu nejméně 2,5 mm<sup>2</sup>. Musí být použit pro delší přívodní vedení z Elektrikáři být odhodlán. Viz ... BEZPEČNOSTNÍ POKYNY / Elektrický Zabezpečení (9,4)

Položte spojovací vedení tak, aby že to na Práce nemůže být poškozena.

Propojovací kabely vpředu Teplo, agresivní Chraňte kapaliny a ostré hrany.

Nevytahujte zástrčku ze zásuvky za připojovací kabel.

## OBCHOD

## 13.3 Vypínač

**⚠ WARNING**

Nepoužívejte stroj, u kterého jej nelze zapnout a vypnout hlavním vypínačem. Poškozené spínače musí být okamžitě opraveny nebo vyměněny kvalifikovaným elektrikářem.

**zapnout**

Stiskněte spínač motoru v poloze „ON”.  
Rozsvítí se zelená kontrolka „RUN”. S  
připojenou zástrčkou  
Rozsvítí se kontrolka „POWER”

**Vypnout**

Stiskněte spínač motoru v poloze „OFF”.

**Ochrana motoru**

Motor je vybaven jističem a při přetížení se automaticky vypne. Motor se znovu nespustí, dokud se po krátké době chlazení aktivně znovu nevrátí pojistka (ochrana motoru).

1. Vložte pojistku (ochranu motoru) do pojistkové skříňky zatlačením nahoru.
2. Stisknutím hlavního vypínače „ZAPNUTO“ jej znovu zapnete.



**NEBEZPEČÍ!**  
Buben nože běží na krátkou dobu díky setrvačnicku!



**NEBEZPEČÍ!**  
Čekání vy vždy, na the  
Před opětovným zapnutím stroje se nožová hlava zastaví.

## 13.4 Pracovní metoda

Před každým použitím zkontrolujte, zda na stroji nejsou:

- uvolněné šrouby a matice, všechny šrouby musí být pevně utažené
- správné sestavení násypky a násypky
- Poškozená gumová klapka v násypce, v případě potřeby ji vyměňte
- správně připojený Ochrana proti-směry a jejich ochranná poloha
- viditelné poškození (praskliny, zářezy atd.) Na připojovacích vedeních (poškozené vedení a vadná izolace musí být vyměněny)
- Praskliny v obložení a / nebo uvolněné svary
- Poškození nebo zlomení rotoru



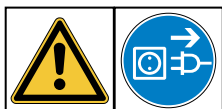
Noste přiléhavý oděv a osobní ochranné prostředky (OOP)

- Vždy pracujte na stabilním a rovném povrchu. Zajistěte stroj proti neúmyslnému odvalení (zakládací klíny). Nepoužívejte stroj, když je na svahu.
- Nepoužívejte stroj bez upevněných dvou kol a opěrné nohy. Pracovní poloha je na boční straně násypky stroje. Nikdy nestůjte v oblasti vyhazovacího žlabu. K nakládání odřezků do násypky nikdy nepoužívejte žebřík nebo jinou vyvýšenou plochu.
- Nikdy nesahejte do vstupů a výstupů. Udržujte svůj obličej a tělo v dostatečné vzdálenosti od otvoru pro podávání. **Udržujte bezpečnou vzdálenost!**
- Nevkládejte ruce, jiné části těla nebo oděv do násypky nebo výsypky nebo do blízkosti jiných pohyblivých částí.
- **Nebezpečí!** Při sekání dodržujte bezpečnou vzdálenost, nenakládejte se příliš dopředu. Delší nasekaný materiál, který vyčnívá z trychtýře, se může zacvaknout, když je nasazen noži.
- Před nastartováním motoru zkontrolujte, zda v zásobníku nezůstaly žádné plevy.
- Za žádných okolností by stroj neměl běžet

Převrátit motor.

- Při nakládání dávejte pozor, aby se do násypky nedostaly žádné cizí předměty, jako jsou hřebíky, dráty, kameny apod.

V případě zácpy:



Vypněte motor přepnutím hlavního vypínače do polohy OFF a odpojením napájecího vedení.

- Přejít v trychtýř ležící plevy  
Demontujte pouze při vypnutém motoru a sekací hlavě v klidu. K odstranění použijte pouze jinou větvíčku nebo kus dřeva.
- V případě zablokování přísuvu a vysunutí stroje, v případě neobvyklých zvuků nebo vibrací okamžitě vypněte motor, odpojte přírodní vedení a počkejte, až se nářadí zastaví. Poruchy musí být okamžitě odstraněny.
- Nikdy neopouštějte běžící stroj.
- Při výměně nože a protiostrů vypněte motor a odpojte přírodní vedení. Po jedné hodině používání zkontrolujte dotažení všech šroubů a matic.
- Opravy smí provádět pouze autorizovaná osoba  
Servisní středisko nebo náš servisní tým.



**NEBEZPEČÍ!**

The nůž vydržet po the  
Vypněte není okamžitě tichý. Před zahájením  
opravy nebo údržby počkejte na všechny  
součásti stroje

do Zastavení  
přišel.

**13.5 Co lze sekat?**

**JA** Organický odpad ze zahrady, jako jsou živé ploty a odřezky stromů, keře, trvalky a větve až do max. Ø 100 mm.

**NEIN** Kameny, kořeny s půdou, sklo, zbytky látky, plastové a kovové části, odpad z potravin.

**13.6 Poznámky k sekání**

Respektujte, vystavte si to vždy. Pokud možno **SUCHÝ**  
**Plevy! Příliš mokrá nasekaný materiál nevyhnutelně vede k ucpání a nákladným úklidovým nebo údržbářským pracím.**



**ruce vždy vpředu Jeden- a**  
Udržujte vypouštěcí otvory v bezpečné vzdálenosti!

Pobočky do Ø 100 mm, větve, keře nebo  
Zelený odpad lze posekat.



**NEBEZPEČÍ!**

**Jakmile motor běží, nože se pohybují a vše, co se přivádí do násypky, je nevyhnutelně nasekáno.**

Vložte nasekaný materiál (větve, větvičky atd.) Do násypky. Když stroj uchopí větve, ihned uvolněte nasekaný materiál. Větve jsou vtahovány samy (automatické vtahování). **Opatrně zavádějte silné větve!** Zajistěte, aby byly udržovány otáčky motoru.

Nejprve odřízněte postranní větve větší než 3 cm a vložte je samostatně.

Nasekaný materiál vyčnívající ze stroje se může při podávání do stroje převrátit. Proto dodržujte bezpečnou vzdálenost od stroje.

**POZNÁMKA**

*Tvrdost sekaných větví závisí mimo jiné na druhu dřeva, době sekání a suchosti větví. Optimálních výsledků je dosaženo, pokud jsou větve sekány krátce po řezání.*

## OBSLUHA / ÚDRŽBA

- Tenké a dlouhé keře nebo větve se velmi rychle vtáhnou. Z tohoto důvodu pusťte tento nasekaný materiál velmi rychle. Zpracujte nasekaný materiál s vysokou vodou střídavě s dřevěným materiálem, aby nedošlo k ucpání stroje.
- **Mechanismus nože nasává nasekaný materiál do značné míry nezávisle.**
- Maximální průměr větve, který se má zpracovat poznámka, viz ... SPECIFIKACE (5.). Maximální průměr větve se může snížit v závislosti na typu a čerstvosti.
- Pokud se žací jednotka zablokuje, okamžitě vypněte motor, aby nedošlo k jeho přetížení. Odpojte přírodní vedení a poruchu odstraňte!

Když přestanete sekat, poskytněte stroji dostatek času na „čisté odstředění“. Tím se zabrání problémům se začátkem při příštím sekání.

## 14 ÚDRŽBA

A pravidelný údržba prodloužena the Životnost stroje a zaručuje bezproblémový provoz.

Všechny osoby, které provádějí čištění, údržbu a opravy stroje, musí být technicky kvalifikované a odpovídajícím způsobem proškolené. Musíte si být vědomi všech nebezpečí a rizik spojených se strojem. Další práce, které nejsou popsány v tomto provozním návodu, smí provádět pouze váš odborný servis LUMAG nebo autorizované odborné dílny.

**⚠ WARNING**

Údržba, Údržba  
a Úklidové práce jsou  
prostě na vypnut Motor,  
více oddělené přírodní vedení  
a odpočívá Nástroj  
provést. Totéž platí, pokud je poškozeno  
napájecí potrubí,  
stříh nebo zamotání.



Při práci v oblasti nože noste ochranné rukavice!

Neprovádějte údržbu v blízkosti otevřeného ohně. Nebezpečí ohně!



Práce na the elektrický  
zařízení povoleno prostě z  
Elektrikáři odneseno  
vůle

## 14.1 údržba

1. Před zahájením údržby:

Vypněte motor a vytáhněte síťovou zástrčku. Tím se zabrání neúmyslnému spuštění.

**NEBEZPEČÍ!**

The nůž vydržet po the  
Vypněte není okamžitě tichý. Před zahájením  
opravy nebo údržby počkejte na všechny  
součásti stroje

do Zastavení  
přišel.

## ÚDRŽBA

2. Po údržbě nebo opravě demontujte nářadí a klíč.
  3. Zkontrolujte celkový stav stroje. The stroj je v Pracovní expozice vystavená vibracím. Proto je třeba po několika hodinách vždy zkontrolovat těsnost všech šroubových spojů, případně je dotáhnout),
  4. zásobník a nůž musí být pečlivě udržovány, aby nedošlo k poškození a zranění.
  5. Zajistěte, aby byl stroj v bezpečném stavu, zejména udržujte volné a čisté ventilační štěrby od motoru.
  6. Po každém použití musí být odstraněny nečistoty a drcený materiál, který se nahromadil na stroji. Aby nedošlo k přehřátí motoru, musí být větrací štěrby udržovány volné a čisté.
- Použití vy Komerčně dostupný  
Víceúčelový olej k lehkému naolejování všech pohyblivých částí.
8. Používejte pouze originální díly. Jiné součásti mohou způsobit nepředvídatelné poškození a zranění.
  9. Po opravách a údržbářských pracích ochranná zařízení na stroj řádně namontujte a zkontrolujte.



**Nikdy nepoužívejte tlakový čistič použijte k čištění stroje. Voda může vniknout do úzkých štěrbin a poškodit vřetena, kladky, ložiska a motor. Výsledkem použití tlakové myčky**

**ve zkrácené životnosti a provozuschopnosti.**

### 14.2 Upevňovací šrouby

Po každý 1 Provozní hodina Všechno  
Upevňovací šrouby na firma Sedadlo  
šek, možná. následovat, zvláště  
upevňovací šrouby podavače, vypouštěcího žlabu a nože.

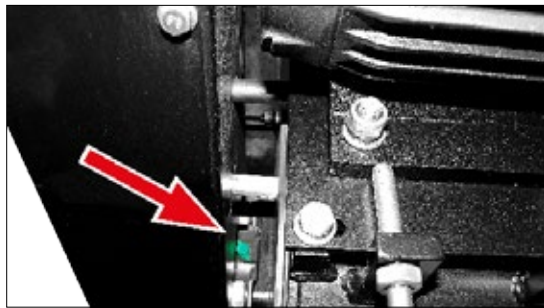
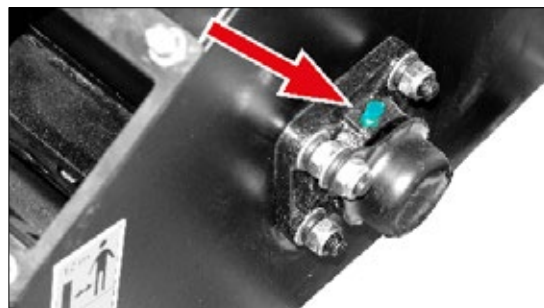
### 14.3 Hlavní vypínač

Funkce hlavního vypínače **před všemi Instalace** a zkontrolujte při každé péči a údržbě.

### 14.4 Řezačka mazacího bubnu

Zlikvidujte mastné a mastné části a použijte olej v souladu s právními předpisy.

Ložiska řezací hlavy na maznicích na obou stranách **25 hodin provozu** a po každém čištění promažte mazacím lisem.



2. maznice se nachází za krytem klínového řemene. Uvolněte 4 upevňovací šrouby na krytu řemenu a kryt sejměte.

1. Vyčistěte maznice bradavkou.

2. Naneste mazací pistolí na všechny bradavky jeden po druhém a načerpejte mazivo.
3. Přebytečný tuk setřete.

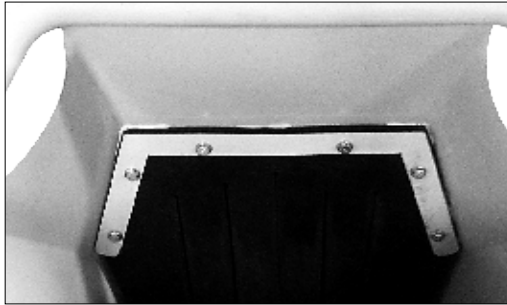


Po the Mazání je  
the Ochrana klínových řemenů znovu  
správně připojený.

## ÚDRŽBA

### 14.5 Gumová ochranná klapka

The Gumová ochranná klapka vpředu každý Instalace a při každé údržbě a údržbě zkontrolujte opotřebení, v případě potřeby jej vyměňte.



### 14.6 nůž



Vypněte motor přepnutím hlavního vypínače do polohy OFF a odpojením napájecího vedení.



**Noste ochranné rukavice!**

Nože jsou tupé

- hluk sekání zní neohrabaně.
- rychlost sekání se výrazně snížila.
- hnací řemen proklouzne navzdory napětí.

Po cca. **30 - 50 hodin provozu** jsou

Řezat the nůž na normální  
Podmínky použití otupěly.

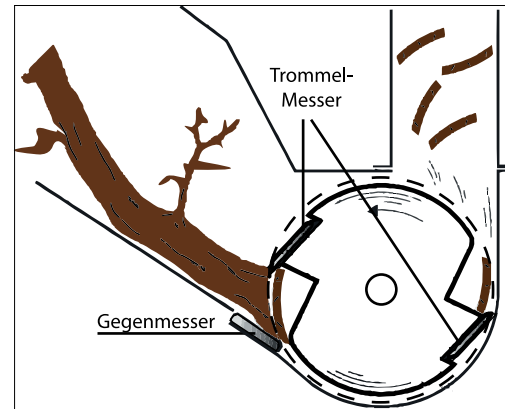
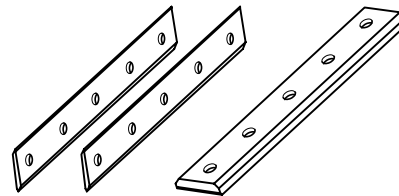
Dva bubnové nože mají dvě břity a lze je proto jednou otočit.

Pevné nože lze otočit jednou.

Protinůž pomocí tloušťkoměru

Nastaveno na řeznou mezeru 0,5 mm. Poté rovnoměrně utáhněte upevňovací šrouby.

Trommel-Messer 2x  
Gegenmesser 1x



Drum chopper

Tupé nože lze otáčet. Poškozené nože (prasklé, vyražené, silně ohnuté nebo jinak poškozené) je třeba okamžitě vyměnit.



**Pokud nejsou nože zcela zasunuty, nesmí být stroj uveden do provozu!**

**Pro** Všechno náhradní díly **muset** the  
**Používají se původní verze výrobce.**



### 14.7 Klínový řemen

Dva klínové řemeny **před každým spuštěním** zkontrolujte jejich stav.

Při výměně klínového řemene musí být vždy vyměněny oba klínové řemeny.

1. Sejměte kryt řemenu.
2. Pokud klínové řemeny vykazují známky opotřebení, musí být vyměněny.  
Klínové řemeny musí být umístěny volně. Pokud by byly tlačeny na řemenici, existuje riziko, že se po krátké době poškodí a roztrhnou.

Klínové řemeny musí být předepruty tak, aby je bylo možné protlačit středem přibližně 8-10 mm tlakem palce.

#### Napněte klínový řemen

Pravidelně kontrolujte napnutí klínového řemene. Uvolněný pás snižuje otáčky motoru. Klínový řemen je správně napnutý, když je možné jej zatlačit asi o 8-10 mm.

1. Sejměte kryt řemenu.
2. Zkontrolujte napnutí řemenu. Napněte klínový řemen, když řemen dává více než 10-15 mm (tlak palce).
3. Uvolněte čtyři šrouby na motoru a dotáhněte je.
4. **Bohybujte motorem, dokud neprorazíte klínový řemen 8-10 mm.**
5. Zajistěte, aby řemenice hnacího a motorového klínového řemene byly vyrovnány.
6. Znovu utáhněte šrouby na motoru. Vratte zpět kryt
7. řemenu.

#### Vyměňte klínový řemen



**Příliš dlouhý, poškozený nebo opotřebovaný  
Vždy vyměňte řemen za nový originální  
klínový řemen.**

1. Sejměte kryt řemenu.
2. Uvolněte čtyři šrouby na motoru.

4. **Bohybujte motorem, dokud nebude možné klínový řemen snadno vyjmout.**
5. Nasaďte si nový klínový řemen.
6. Napněte klínový řemen a přitom pohybuje motorem, dokud nebudete moci protlačit řemen 8-10 mm.
7. Zajistěte, aby řemenice hnacího a motorového klínového řemene byly vyrovnány.
8. Znovu utáhněte šrouby na motoru. Vratte zpět kryt
9. řemenu.

#### POZNÁMKA

*Upínací šroub lze také použít k jemnému nastavení a opětovnému napnutí klínového řemene, pokud je nainstalován na stroji.*



**The stroj prostě v podnikání  
vzít, když všechny kryty a bezpečnostní  
zařízení v  
Ochranná poloha odpovídající a  
jsou funkční.**

### 14.8 čištění

Stroj pravidelně čistěte, abyste zajistili jeho optimální funkci.

Nahromadění nečistot (Řízek, Zbytky dřeva, Prach, ulpívající zelené listy atd.) Uvnitř stroje musí být odstraněny. K odstranění těchto nečistot použijte měkký kartáč nebo vysavač

K odstranění nečistot ze skříně použijte suchý hadřík. Při čištění nikdy nemiřte vodou na ložiska nebo motor.

#### NEBEZPEČÍ

**Na ložiska, motor, přípojky a potrubí nesmí směřovat žádný přímý vodní paprsek. Voda se může dostat do elektroniky a štěpkovače bubnu a způsobit značné škody.**

Po vyčištění namažte nebo naolejujte všechna mazací místa a nechejte stroj krátce běžet tak, aby voda, která pronikla, byla znovu vytlačena.



## ÚDRŽBA

### 14.9 Plán údržby

Podle potřeby nebo pravidelně musí být prováděny následující práce:

údržba	Vpředu každý Použijte použití	Po každý	Po každý 1 BTS	Po První 5 BTS *	Všechno 25 BTS *	Všechno 30-50 BTS *	Všechno 100 BTS *	Na požadavek	Každý sezóna
Zkontrolujte stroj	■								
Zkontrolujte hlavní vypínač	■								
Ochranná zařízení a Zkontrolujte gumovou ochrannou klapku	■								
Upevňovací šrouby zkontrolujte, případně dotáhněte			■						
Vyčistěte stroj		■							
Zkontrolujte klínový řemen	■								
Zkontrolujte nůž	■								
Vyměňte nůž						■ <sup>1</sup>			
Řezačka mazacího bubnu					■				

\* *BTS = provozní hodiny  
za normálních podmínek použití*

## DOPRAVA / SKLADOVÁNÍ

### 15 DOPRAVA

The stroj na přepravní rukojeti the  
Uchopte a přesuňte vkladací pomůcku.

#### **WARNING**

Před přepravou nebo před změnou polohy nebo parkování v interiéru:

- Je bezpodmínečně nutné vypnout motor stroje a nechat jej vychladnout, aby nedošlo k popálení a nebezpečí požáru.
- Odpojte stroj od napájení tahem za zástrčku.
- Uchopte stroj za přepravní rukojeť, sklopte jej dozadu a přesuňte jej.
- Při přepravě na vozidle stroj řádně připevněte.

#### POZNÁMKA

*Stroj přepravujte pouze ve svislé poloze!*

### 16. ÚLOŽNÝ PROSTOR

Uložte stroj na měsíc nebo déle.

- nasekaný materiál, špína a Vklady důkladně vyjměte z motoru a stroje. Očistěte motor hadrem. **Vyvarujte se hadic silným proudem vody (např. Vysokotlakým čističem) nebo tekoucí vodou, protože by se voda mohla dostat do ložisek a ventilačních otvorů a způsobit poruchy.**
- Všechno pohyblivý Díly S jeden ošetřujte ekologicky šetrný olej ( **nepoužívejte tuk!**) a krátce zapněte stroj (nechejte jej běžet 1 - 2 minuty).
- Opatřebené nebo poškozené díly je třeba vyměnit. Ujistěte se, že jsou všechny šroubové spoje utažené.
- Zakryjte stroj a motor tak, aby byly chráněny před prachem, a uložte je na suchém a čistém místě mimo dosah dětí.
- Zajistěte stroj proti samovolnému pohybu a neoprávněnému použití (zakládací klín). Stroj nesmí být skladován venku.

## ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

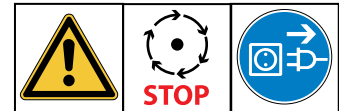
## 17 ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

**Dodržujte bezpečnostní pokyny!**

Vždy nechejte odbornou dílnu LUMAG nebo autorizovanou odbornou dílnu odstranit závady na stroji nebo motoru, které vyžadují větší zásah. V případě nesprávného zásahu zaniká záruka.

Před jakýmkoli řešením problému

- Vypněte stroj
- Počkejte, až se nože zastaví
- Odpojte přívodní vedení (vytáhněte síťovou zástrčku)



Porucha	Příčina	lék
Motor se nespustí	Chybí síťové napětí	Zkontrolujte ochranu
	Vadný připojovací kabel	Propojovací kabel z Nechte zkontrolovat kvalifikovaného elektrikáře
Motor bzučí, ale nespustí	Buben nože zablokovaný	Vypněte stroj, napájecí zástrčku vytáhněte a vyčistěte vnitřek stroje
Příliš malý výkon motoru	Ventilační otvory na motoru jsou znečištěné	Udržujte větrací otvory volné a čisté
	Stroj je přetížený	Snižte dodávky materiálu, Max. Všimněte si Ø větví!
	Stroj je zablokovaný	Důkladně vyčistěte vnitřek stroje
Stroj se spustí, zablokovaný ale malý průřez při nízkém zatížení. Vypnutí ochrany motoru	Připojovací kabel je příliš dlouhý nebo příliš dlouhý daleko od hlavního připojení a příliš malý průřez Propojovací kabel.	Připojovací vedení minimálně Pro delší vodiče použijte průřez 2,5 mm <sup>2</sup> Nechte elektrikáře určit.
Snižovaný řezný výkon nebo ustupuje	Nože jsou tupé	Otočte nebo vyměňte nůž
	Protiosťří je opotřebované	Otočte protiosťří nebo změna
	Klínový řemen proklouzne	Napněte klínový řemen.
Nasekaný materiál není nasáván automaticky	Nože jsou tupé	Otočte nebo vyměňte nůž
Nadměrné vibrace	Uvolněný nůž, šrouby, matice nebo jiné části	Okamžitě vypněte motor! Zkontrolujte pevné utažení všech matic a šroubů, poškozené díly vyměňte, Upravte napnutí klínového řemene.

Pokud tato opatření neodstraní chybu nebo dojde k chybám, které zde nejsou uvedeny, nechejte stroj zkontrolovat odborníkem.

**18. den ZÁRUKA / ZÁRUKA  
SLUŽBY ZÁKAZNÍKŮM****ZÁRUKA**

Na the stroj se stává the statutární  
Poskytnutá záruční doba. Jakékoli vady, které lze vysledovat zpět k chybám materiálu nebo montáže, musí být neprodleně nahlášeny prodejci. Doklad o koupi stroje je třeba předložit při uplatnění záruky předložením faktury a dokladu.

Záruka se nevztahuje na díly, pokud se jedná o vady způsobené přirozeným opotřebením, vlivy teploty a počasí, jakož i vady způsobené nedbalou montáží, špatným spojením, nesprávným palivem / směsí paliva

Instalace, provoz, údržba, mazání nebo násilí.

Bude i nadále pokrývat škody způsobené nesprávným nesprávným použitím použitím the Stroj, tak jako např. nevhodný Změny nebo odpovědný Opravy od vlastníka nebo od třetích stran, ale také v případě úmyslného přetížení stroje není přijata žádná záruka.

Opotřebujte díly s omezenou životností (např. Klínový řemen, Spojka, Lanko plynu, Zapalovací svíčka, vzduchový filtr, baterie, nože, hadice, kola, nářadí a další pomůcky), jakož i veškeré seřizovací a seřizovací práce jsou ze záruky vyloučeny.

**ZÁRUKA**

LUMAG zaručuje dokonalou kvalitu a stará se o ni bez předsudků the právní Záruka, v případě vad materiálu nebo výroby, záruka. Záruka na výrobky LUMAG

množství na výhradně soukromé použití 24 měsíců, pro komerční nebo profesionální použití nebo použití nebo pronájem; 12 měsíců od data dodání. Záruční nároky musí kupující vždy prokázat prostřednictvím originálu dokladu o koupi. Jeho kopie musí být přiložena k žádosti o záruku. Adresa kupujícího a typ stroje musí být jasně identifikovatelné pro profesionální nebo komerční použití. Bez originálního dokladu o nákupu můžeme provádět opravy pouze za poplatek

Běžet.

Zašlete nám prosím stroj bez SERVISNÍHO ČÍSLA, které jste obdrželi od našeho servisního oddělení. Pokud obdržíme stroje bez vyzvání, nemůžeme je přijmout a zpracovat. Chcete-li požádat o SERVISNÍ ČÍSLO, kontaktujte náš servisní tým na adrese:

**info@lumag-maschinen.de**

Zřetelně označte přepravní krabici SERVISNÍ ČÍSLO, abyste zajistili rychlé přidělení.

Záruční práce jsou prováděny výhradně v naší servisní dílně LUMAG. Jakékoli vady, které se vyskytnou během záruční doby v důsledku vad materiálu nebo výroby, musí být odstraněny opravou, pokud vznikly navzdory řádnému provozu a péči o stroj. Tím si vyhrazujeme právo provést dvě následující vylepšení stejné chyby. Pokud přepracování selže nebo je nemožné, lze stroj vyměnit za ekvivalentní zařízení. Pokud je výměna také neúspěšná nebo nemožná, existuje možnost konverze.

Normální Mít na sobě, přírodní Stárnutí, nevhodný použití tak jako Čištění,

Na údržbu a seřizovací práce se obecně nevztahuje záruka (např. Řezací zařízení, vzduchové a palivové filtry, zapalovací svíčky a zpětné startéry, hnací řemeny, pneumatiky apod.). V závislosti na provozu a použití podléhají některé součásti, včetně

zamýšlený Použití, jeden normální opotřebením a může být nutné je včas vyměnit.

**SLUŽBY ZÁKAZNÍKŮM**

V případě technických dotazů, informací o našich produktech a objednávání náhradních dílů je vám náš servisní tým k dispozici následovně:

Servisní doba: pondělí až čtvrtek od 7:30 - 12:00 a 13:00 - 17:00, pátek od 7:30 do 12:30

Telefon: + 49 / (0) 8571/92 556-0  
Fax: + 49 / (0) 8571/92 556-19  
E-mailem: info@lumag-maschinen.de

## CE PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

### 19 CE PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Podle ustanovení směrnic ES

Směrnice o strojních zařízeních 2006/42 / EG  
Směrnice EMC 2014/30 / EU  
Směrnice pro venkovní použití 2000/14 / ES

vysvětluje společnost

LUMAG GmbH  
Rudolf-Diesel-Str. 1a  
D-84375 Kirchdorf / Inn  
Telefon: +49 / (0) 8571/92 556-0 Fax:  
+49 / (0) 8571/92 556-19

že produkt

Popis: Elektrický zahradní drtič  
Typové označení: RAMBO-HC15E

odpovídá základním požadavkům na ochranu uvedeným směrnicím ES. Shoda je založena na následujících normách:

EN ISO 12100: 2010

Bezpečnost strojů - Obecné zásady pro konstrukci - Posuzování a snižování rizik

EN 60204-1: 2006 / A1: 2009

Bezpečnost strojů - Elektrická zařízení strojů - Část 1: Všeobecné požadavky

EN 55014-1: 2006 / A2: 2011

Elektromagnetická kompatibilita - Požadavky na domácí spotřebiče, elektrické nářadí a podobné elektrické spotřebiče - Část 1: Emise

EN 55014-2: 2015

Elektromagnetická kompatibilita - Požadavky na domácí spotřebiče, elektrické nářadí a podobné elektrické spotřebiče - Část 2: Odolnost

EN 61000-3-2: 2014

Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 3-2: Mezní hodnoty - Mezní hodnoty pro harmonické proudy (vstupní proud zařízení  $\leq$  16 A na vodič)

EN 61000-3-11: 2000

Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 3-11: Mezní hodnoty; Omezení změn napětí, kolísání napětí a blikání ve veřejných sítích nízkého napětí; Zařízení a zařízení se jmenovitým proudem  $\leq$  75 A, která podléhají zvláštním podmínkám připojení

Zplnomocněný zástupce pro sestavení technické dokumentace: Gabriele Denk

Prohlášení o shodě se vztahuje pouze na stroj ve stavu, v jakém byl uveden na trh; Části následně připojené koncovým uživatelem a / nebo následně provedené zásahy nejsou brány v úvahu.

Kirchdorf, 10. srpna 2017

Christopher Weißenhorner, výkonný ředitel

Distributor, zplnomocněný zástupce

Místo a datum

podpis



POZNÁMKA

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



**LUMAG GmbH**

Rudolf-Diesel-Str. 1a  
D-84375 Kirchdorf am Inn

Telefon: +49 (0) 85 71/92 556 - 0 Fax:  
+49 (0) 85 71/92 556 - 19

[www.lumag-maschinen.de](http://www.lumag-maschinen.de)

Stav: 09/2020 - RAMBOHC15E\_V5